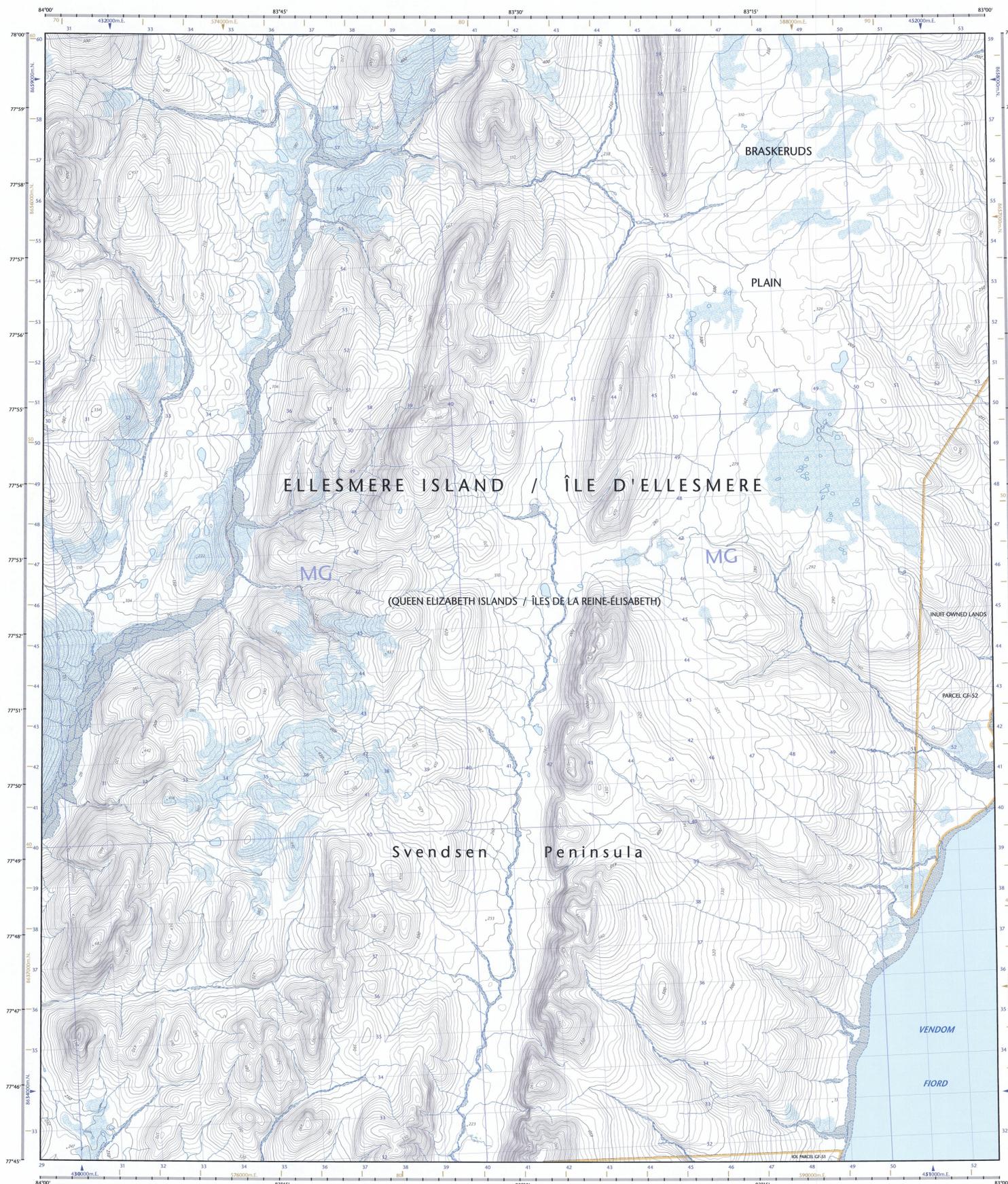




- Road: hard surface, more than 2 lanes, service centre
Route: revêtement dur, plus de 2 voies, centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes, less than 2 lanes, unimproved
Route: revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies, non amélioré
- Road: hard surface, street, loose or stabilized surface, street, conduit bridge
Route: revêtement dur, rue, de gravier, aggloméré, rue, pont de conduite
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes
Route: de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose surface, gravel, washed gravel or water road, trail, portage
Route: de gravier, lavé, gravier, chemin de terre ou d'hyver, sentier, portage
- Highway interchange; highway route number; built-up area
Échangeur routier; numéro de route; agglomération
- Railway, single track; railway station; trestle; multiple tracks; tumble
Chemin de fer, voie unique; gare; chevron; voies multiples; planqué tournante
- Railway, abandoned; railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit; rail; road; footbridge
Transport rapide; voie ferrée; pont; passerelle
- Caneway; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: international
Limite: internationale
- Boundary: provincial or territorial
Limite: provinciale ou territoriale
- Boundary: unimproved provincial or territorial; area outline
Limite: provinciale ou territoriale non améliorée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational
Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unimproved geographic
Limite: géographique; géographique non améliorée
- Fort, wall, fence
Fort, mur; clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil; natural gas
Pipeline: pétrole; gaz naturel
- Pipeline: multi-use; control valve; multiple lines
Pipeline: utilisation multiple; vane de contrôle; lignes multiples
- Pipeline: underground; oil; natural gas; multi-use
Pipeline: souterrain; pétrole; gaz naturel; utilisation multiple
- Mine: pit; sand, gravel, clay; quarry
Mine: puits; sable, gravier, argile; carrière
- Airport or airfield; runway; hard surface; loose surface; heliport
Aéroport ou terrain d'aviation; piste d'envol; revêtement dur; de gravier; hélicoptère
- Chimney; industrial; flare stack; burner; height; lumberyard
Cheminée: industrielle; torché, brûleur; hauteur; parc à bois débâchés
- Tank; water tank; radio antenna; radio telescope
Citernes; citernes d'eau; antenne radar; radiotélescope
- Tower; grain elevator; clearance tower
Silo; grain elevator; clearance tower
- Tower; electric; oil or natural gas facility; wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower; communication; fire; control
Tour: communication; incendie; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Zoo; historical site; ruins; zoo
Parc zoologique; lieu historique; ruines; zoo
- Golf course; cart path; air area; sport field
Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif
- Aerial cableway; ski lift; sports track; arena
Télécabine; remontée-pente; piste de course; arène
- Building; unidentified buildings; religious; educational; cabin
Bâtiment: bâtiments non identifiés; religieux; d'enseignement; cabine
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; municipal hall; community centre
Hôtel de ville; salle municipale; centre communautaire
- Post; post office; post office; post office; post office
Bureau de poste; bureau de poste; bureau de poste; bureau de poste
- Court house; correctional institute
Palais de justice; établissement correctionnel
- Fire station; police station; armory
Casernes de pompiers; poste de police; manège militaire
- Wharf; pier; pier; pier; pier; pier; pier; pier
Plan d'eau ou littoral; cours d'eau; cours d'eau disparaisant
- Navigation light; ferry route; navigation beacon
Feux de navigation; feux; balises de navigation
- Coast guard station; seaplane anchorage; marina
Station de la garde côtière; mouillage d'hydravions; marina
- Fish ladder; dam; small; large; carrying road
Échelle à poissons; barrage; pont; grand; porteur une route
- Dyke or seawall; wharf; breakwater
Dighe ou mur de protection; quai; brise-lames
- Boat ramp; pier or dock
Rampe de mise à l'eau; jetée
- Drydock; slip; crib or abandoned bridge pier; ford
Cale sèche; cale; caisson ou pile de pont abandonné; gué
- Canal; lock; spring
Canalisation; éclusé; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pound
Réservoir; réservoir souterrain; vannes dans l'eau
- Dry river bed; sand in water; fenshore flats; intermittent lake, slough
Lit de rivière à sec; vallon dans l'eau; vannes; lac intermittent; bécasse
- Rapids; falls
Rapides; chutes
- Rocky ledge; rocky reef; rocks in water; exposed alipherch
Banc rocheux; récif; rochers dans l'eau; épage émergée
- Moraine; glacial debris; permanent snow and ice
Moraine; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Wetlands; marsh; musk; swamp; marsh in water; string bog
Terres humides: marais; muskeg; marécage; marais dans l'eau; tourbière ritulée
- Fundus ponds; tundra polygons; peat bog
Étang de fondus; polygones de tourbière; tourbière à palé
- Sand; silt; prings; wooded area
Sable; limon; prings; région boisée
- Contour; index; intermediate; approximate
Courbe de niveau: maillage; intermédiaire; approximative
- Depression contour; spot elevation; cave
Courbe de creux; point coté; caverne



78°15'	49 F/1	49 E/4	49 E/3
78°00'	49 C/16	49 D/13	49 D/14
77°45'	49 C/9	49 D/12	49 D/11
77°30'	84°00'	83°00'	82°00'

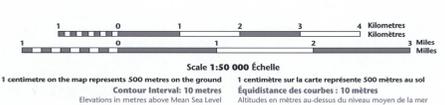


Produced on August 9, 2011, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.
Établi le 9 août 2011, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.
The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.
Le copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

Map content validity dates
• Réseau routier, Absent
• Hydrographic network, 2008
• Vegetation, Absent
• Buildings, Absent
• Boundaries, 2010
• Toponymy, 2004 - 2011
Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

Dates de validité du contenu de la carte
• Réseau routier, Absent
• Réseau hydrographique, 2008
• Végétation, Absent
• Bâtiements, Absent
• Limites, 2010
• Toponymie, 2004 - 2011
Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: topo.mcgri@nrcan.gc.ca
Veuillez nous le dire: <http://topo.mcgri@nrcan.gc.ca>
© 2011. Her Majesty the Queen in Right of Canada.
Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.



Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2011
for centre of map
Annual change decreasing 74.8"
N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2011
Variation annuelle décroissante 74.8"
For magnetic declination information, visit: <http://geo.nrcan.gc.ca/geomag>
Pour l'information sur la déclinaison magnétique, visitez: <http://geo.nrcan.gc.ca/geomag>
The magnetic compass may be erratic in this region
La boussole sera peut-être instable dans cette région



78°15'	49 F/1	49 E/4	49 E/3
78°00'	49 C/16	49 D/13	49 D/14
77°45'	49 C/9	49 D/12	49 D/11
77°30'	83°00'	84°00'	83°00'